Polski Rejestr Statków

APPROVAL CERTIFICATE
ŚWIADECTWO UZNANIA

This is to certify that
Zaświadcza się, że

ISD HUTA CZĘSTOCHOWA Spółka z o.o.

ul. Kucelińska 22, 42-207 Częstochowa
POLAND

has been approved in accordance with the requirements of Polski Rejestr Statków S.A.
(Rules for the Classification and Construction of Sea-going Ships, Part IX – Materials and Welding)
for the manufacture of:
uznano zgodnie z wymaganiami Polskiego Rejestru Statków S.A.
(Przepisy klasyfikacji i budowy statków morskich, Część IX – Materiały i spawanie)
do produkcji:

steel plates
blach stalowych

The Approval Certificate is valid, provided the conditions stated overleaf are complied with.
Świadectwo uznania jest ważne przy zachowaniu warunków podanych na odwrocie.

Certificate No. *Nr świadectwa* **TT/234/710011/12**

Expiry date *Data ważności* **2015-08-13**

First issue *Pierwsze wydanie* **1991-10-23**

Issued at/*Wydano w*

C/040/01

Gdańsk, 2012-08-31

Signature/*Podpis*

Polski Rejestr Statków S.A.
al. Gen. Józefa Hallera 126
80-416 Gdańsk, Poland

Tel. +(48) 58 346 17 00
Fax +(48) 58 346 03 92

e-mail: mailbox@prs.pl
www: http://www.prs.pl

Tests:
Badania:

Products *Wyroby*	Grades *Gatunki*	Standards and/or material specifications *Normy i/lub specyfikacje materiałowe*
Hull structural steel plates *Blachy ze stali kadłubowych*	*A, B, D, E* *AH32, DH32, EH32* *AH36, DH36, EH36*	*PRS Rules*
Structural steel plates *Blachy ze stali konstrukcyjnych*	*S235JR, S235J0, S235J2,* *S275JR, S275J0, S275J2,* *S355JR, S355J0, S355J2,* *S275N, S275NL, S355N, S355NL,* *S275M, S275ML, S355M, S355ML*	*PN-EN 10025-1, -2, -3, -4*
Steel plates for pressure purposes *Blachy stalowe na urządzenia ciśnieniowe*	*P235GH, P265GH, P295GH, P355GH,* *16Mo3, 18MnMo4-5, 13CrMo4-5,* *13CrMoSi5-5, 10CrMo9-10,* *12CrMo9-10*	*PN-EN 10028-2*

Basis of approval:
Podstawa uznania:

- Manufacturer Information Card, dated 2012-07-16.
  Karta informacyjna wytwórni z 2012-07-16.
- Previous Approval Certificate No. TT/234/710011/09, dated 2009-08-13.
  Poprzednie Świadectwo uznania nr TT/234/710011/09 z 2009-08-13.
- Manufacturer Inspection Report No. KAT/ZG/17/12, dated 2012-08-10.
  Sprawozdanie z inspekcji wytwórni nr KAT/ZG/17/12 z 2012-08-10.

General conditions:
Warunki ogólne:

- Compliance with the requirements of the current Rules of Polski Rejestr Statków S.A.
  Przestrzeganie wymagań zawartych w aktualnych Przepisach Polskiego Rejestru Statków S.A.
- The above mentioned products are subject to Polski Rejestr Statków S.A. direct survey.
  Wymienione wyżej wyroby podlegają bezpośredniemu odbiorowi Polskiego Rejestru Statków S.A.
- Polski Rejestr Statków S.A. is to be notified of any change introduced during the validity of this Approval Certificate that may affect the quality of the manufactured products.
  O każdej zmianie mającej wpływ na jakość produkowanych wyrobów wprowadzonej w okresie ważności Świadectwa uznania należy powiadomić Polski Rejestr Statków S.A.
- The approval may be withdrawn at the Surveyor of Polski Rejestr Statków S.A. request if the recognition conditions are not complied with.
  Niniejsze uznanie może być cofnięte na wniosek inspektora Polskiego Rejestru Statków S.A. w przypadku naruszenia warunków uznania.

Remarks
Uwagi

- Polski Rejestr Statków S.A. is accredited Type A Inspection Body according to PN-EN ISO/IEC 17020:2006 Standard requirements – Accreditation Certificate No. AK 015.
  Polski Rejestr Statków S.A. jest akredytowaną jednostką inspekcyjną Typu A zgodnie z wymaganiami normy PN-EN ISO/IEC 17020:2006 – Certyfikat akredytacji nr AK 015.

In carrying out survey activities Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) makes efforts to ensure that they are conducted with conscientiousness and the principles of good practice, with due regard paid to the state-of-the-art technology. However, neither PRS nor its Surveyors shall bear any civil liability for damage, loss or expense which may arise in consequence or as the outcome of conducting these activities, or the result of information or advice given to the customer by PRS, irrespective of whether or not such were the result of neglect, error or lack of proper information. Nevertheless, should the customer prove that such

damage, loss or expense was due to negligence on the part of the Society or its Surveyors, PRS will pay compensation to the customer for his loss up to but not exceeding the amount due for services provided, forming the basis of the customer's claim. In no cases will PRS be responsible for indirect losses (loss of prospective profits, loss of contract, inability to undertake activities, etc.) sustained by the customer and associated with the executing of a commission by PRS.

Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) wykonuje czynności nadzorcze z należytą starannością i dobrą praktyką, uwzględniając aktualny poziom wiedzy. Niemniej jednak, ani PRS, ani jego inspektorzy nie ponoszą odpowiedzialności cywilnej z tytułu ewentualnych szkód mogących powstać w związku lub w następstwie wykonywania tych czynności lub w wyniku przekazanych zleceniodawcy przez PRS informacji bądź ocen, niezależnie od tego, czy owe szkody były następstwem zaniedbania, błędu lub braku właściwej informacji. Jednakże, jeżeli zleceniodawca udowodni, że taka szkoda wynikła z zaniedbania PRS lub jego inspektorów, PRS wypłaci zleceniodawcy odszkodowanie nie przekraczające wysokości opłaty należnej za wykonaną usługę, stanowiącą podstawę roszczenia zleceniodawcy. PRS w żadnym przypadku nie będzie ponosił odpowiedzialności z tytułu strat pośrednich (utraty spodziewanych korzyści, utraty kontraktu, niemożności podjęcia działalności itp.) poniesionych przez zleceniodawcę, a mających związek z wykonywaniem zlecenia przez PRS.